



अंदिसवा फुटबॉल की सितारा

Fotballhelten Andiswa

- ✎ Eden Daniels
- 👤 Eden Daniels
- 💬 Nandani
- 💬 hindi / nynorsk
- 📊 nivå 2





अंदिसवा फुटबॉल खेलते लड़कों को देखती थी। उसकी इच्छा होती कि वह उनके साथ खेले। उसने कोच से पूछा कि क्या वह उनके साथ अभ्यास कर सकती है।

...

Andiswa såg på at gutane spela fotball. Ho ville så gjerne vera med! Ho spurde trenaren om ho kunne få trena saman med dei.



कोच ने अपने हाथ को अपने कमर पर रखा। “इस विद्यालय में, केवल लड़को को फुटबॉल खेलने की अनुमति है”, उसने कहा।

...

Trenaren sette hendene i sida. “På skulen her får berre gutar spela fotball”, sa han.



लड़को ने उसे जा कर नेटबॉल खेलने को कहा। उन्होंने ने कहा कि नेटबॉल लड़कियों के लिए और फुटबॉल लड़को के लिए है। अंदिसवा उदास हो गई।

...

Gutane sa at ho skulle gå og spela nettbball. Dei sa at nettbball er for jenter og fotball er for gutar. Andiswa vart sint.



अगले दिन, विद्यालय में एक बड़ा फुटबॉल मैच था। कोच बड़ा ही परेशान था क्योंकि उसका सबसे अच्छा खिलाड़ी बीमार था और वह खेल नहीं सकता था।

...

Dagen etter var det ein stor fotballkamp på skulen. Trenaren var bekymra fordi den beste spelaren på laget var sjuk og kunne ikkje spela.



अंदिसवा दौड़ते हुए कोच के पास गई और उसे खेलने देने की प्रार्थना की। कोच को समझ नहीं आ रहा था कि वह क्या करे। तब उसने फैसला लिया कि अंदिसवा टीम से जुड़ सकती है।

...

Andiswa sprang bort til trenaren og trygla om å få lov til å spela. Kva skulle han svara? Han bestemte å la Andiswa vera med på laget.



खेल बहुत ही कठिन था। किसी ने आधे समय तक कोई गोल नहीं किया।

...

Det vart ein hard kamp. Ingen hadde skåra mål etter første omgang.



आधे समय के बाद एक लड़के ने अंदिसवा को बॉल दिया। वह बहुत तेजी से गोलपोस्ट की तरफ भागी। उसने ज़ोर से बॉल को लात मारी और गोल किया।

...

I andre omgang sentra ein gut ballen til Andiswa. Ho sprang mot målet, klinte til ballen og skåra.



भीड़ खुशी से चीला रही थी। उस दिन से, उस दिन से लड़कियों को विद्यालय में फुटबॉल खेलने की अनुमति मिल गई।

...

Publikum var frå seg av glede. Sidan den dagen fekk jenter òg spela fotball på skulen.



Barnebøker for Norge

barneboker.no

अंदिसवा फुटबॉल की सितारा

Fotballhelten Andiswa

Skrevet av: Eden Daniels

Illustret av: Eden Daniels

Oversatt av: Nandani (hi), Espen Stranger-Johannessen, Martine Rørstad Sand (nn)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge (barneboker.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons
[Navngivelse-IkkeKommersiell 3.0 Internasjonal Lisens](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/).